

THÉÂTRE Pamukalie sur scène

Un événement majeur se joue actuellement au Tifl : l'accession de la Pamukalie sur la scène internationale. Une première mondiale, après la chute du dictateur qui maintenait le pays sous sa botte.

Qui connaît la Pamukalie, ce pays baigné par l'Euphrate entre la Syrie et L'Irak? Peu de monde en vérité... Jusqu'à ce 11 septembre 2001 où la chute du tyran Bourdayane a libéré les frontières, jusqu'à ce que le premier occidental à pénétrer sur le territoire, l'Helvète Christian Denisart, en revienne avec souvenirs sonores et visuels accompagnés de quelques autochtones de choix! Encensée pour le sérieux de ses enquêtes et reportages, la télévision suisse-romande est à féliciter une nou-

velle fois pour la qualité de son travail ethno-anthropologique. Qui nous propose des images étonnantes sur les mœurs, us et coutumes de cette étrange contrée: la passion des Pamukals pour les courses de tortues et leur élevage d'autruches. Le reporter improvisé passe ainsi de la scène à l'écran pour nous commenter son voyage extraordinaire, ses tribulations épiques en cette Pamukalie jusqu'à présent fermée au tourisme de masse. Surtout pour nous présenter son panel de comédiens-musiciens autochtones qui l'accompagnent lors de cette conférence-débat originale et qu'il a réunis sous une tente bédouine reconstituée à l'identique sous le vocable embléma-

tique de Buluroç Quintuut... Une performance musicale et artistique qui allie la virtuosité des interprètes au comique de situations, un voyage à ne vraiment pas manquer. D'autant que le dépaysement est encore à l'affiche avec la Sénégalaise Maïmouna Gueye et le Congolais Pie Tshibanda, l'une nous relatant « *Les souvenirs de la dame en noir* » et l'autre le périple d'« *Un fou noir au pays des blancs* »... Des histoires d'excision et de plaisir inassouvi dans les bras d'Alain Delon pour Maïmouna la rebelle, le choc des cultures et de l'expatriation en Belgique pour le tendre Pie. Deux itinéraires singuliers pour des artistes venus d'ailleurs, deux voyages extraordinaires qui ne manquent ni de mordant ni d'incongruité pour chambouler les représentations de la pensée occidentale, tournebouler les conventions de la langue française et qui, sur le mode de la fable et du conte, distillent quelques vérités bien pimentées. De l'Afrique réelle à l'imaginaire Pamukalie, un florilège de rêves, de colères et d'émotions qui invite aussi le public à la réflexion et à l'action. ■ Y. L.



Théâtre international de langue française,
parc de La Villette, 211, avenue Jean-Jaurès.
75019 Paris (Tél.: 01.40.03.93.95).